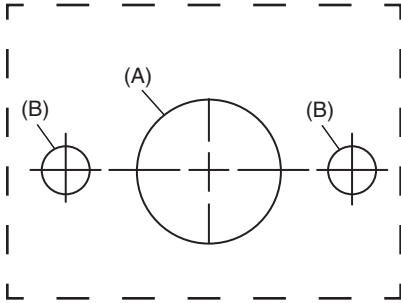


## OUTSIDE TROLLEY RELEASE

## SEGURO EXTERNO DEL CARRO

## DÉCLENCHEMENT DU CHARIOT EXTÉRIEUR

### STEP 1



Position the template on the outside of your garage door, centered below the opener door bracket.

#### NOTES:

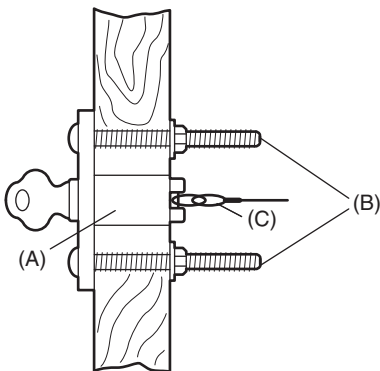
- For a sectional door, position the template 20 to 30 inches below the top of the door.
- For a one-piece door, position template 15 to 25 inches below the top of the door (refer to illustrations).
- If your door construction is metal, the template must be positioned so that all the drilled holes will pass through the inside reinforcement stile of the door.

### STEP 2

Fasten template at marked location.

### STEP 3

Drill a 3/4" diameter hole for the lock (A) and two 1/4" side holes for mounting bolts 1/4"-20x2-1/2" (B). Drill all holes completely through the door.



### STEP 4

Uncoil cable (C) attached to end of tumbler. Guide cable (C) through the 3/4" diameter hole from outside the door. Insert the lock assembly and position flush with door.

### PASO 1

Colocar la plantilla del lado externo de la puerta del garaje, centrada bajo la ménsula del mecanismo del abre-puerta.

#### NOTAS:

- En el caso de una puerta sectorial, colocar la plantilla a una distancia de 50 a 75 cm (20 a 30 pulgadas) bajo la parte superior de la puerta.
- En el caso de una puerta enteriza, colocar la plantilla a una distancia de 38 a 63 cm (15 a 25 pulgadas) por debajo de la parte superior de la puerta (véanse las ilustraciones).
- Si la puerta es metálica, colocar la plantilla en forma que todos los agujeros pasen a través del refuerzo interno de la puerta.

### PASO 2

Fijar la plantilla en el lugar marcado.

### PASO 3

Hacer un agujero de 19 mm (3/4 de pulg.) de diámetro para la cerradura (A) y dos agujeros laterales de 6 mm (1/4 de pulg.) para los tornillos de fijación de 1/4"-20x2-1/2 de pulg. (B). Hacer todos los agujeros pasantes.

### PASO 4

Desenrollar el cable (C) unido al tambor de la cerradura y pasarlo por el agujero (C) de 19 mm (3/4 de pulg.) de diámetro desde el lado externo de la puerta. Introducir la cerradura y dejarla a ras de la superficie de la puerta.

### ÉTAPE 1

Positionner le gabarit sur l'extérieur de la porte de garage en le centrant sous le support de l'ouvre-porte de garage.

#### REMARQUES :

- Dans le cas d'une porte articulée, positionner le gabarit entre 50 - 75 cm (20 - 30 pouces) du haut de la porte.
- Dans le cas d'une porte rigide, positionner le gabarit entre 38 - 63 (15 - 25 pouces) du haut de la porte (se reporter aux illustrations).
- Si la porte de garage est en métal, le gabarit doit être positionné de façon que tous les trous qui seront percés traversent le montant raidisseur intérieur de la porte.

### ÉTAPE 2

Faire tenir le gabarit en place.

### ÉTAPE 3

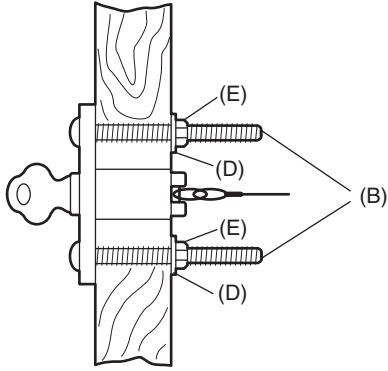
Repérer l'emplacement des trous, puis percer un trou de 19 mm (3/4 de pouce) de diamètre pour la serrure (A) et deux trous latéraux de 6 mm (1/4 de pouce) pour les vis de fixation de 1/4 de po-20 x 2-1/2 pouces (B). Les trous doivent traverser complètement la porte.

### ÉTAPE 4

Dérouler le câble (C) fixé à l'extrémité de la gorge. De l'extérieur de la porte, guider le câble dans le trou de 19 mm (3/4 de pouce) de diamètre, introduire la serrure et la positionner à ras de la porte.

### STEP 5

Insert the two mounting bolts (B) into the side holes from outside of door.



### STEP 6

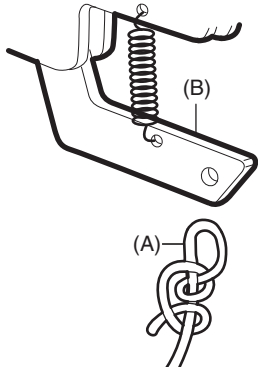
Fasten from the inside with 1/4" washers (D) and hex nuts (E).

### STEP 7

Tighten nuts securely.

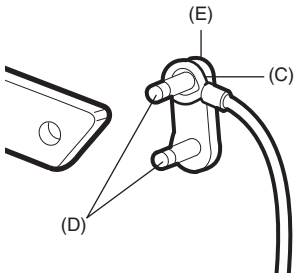
### STEP 8

Remove rope (A) from trolley release arm (B).



### STEP 9

Place free cable loop (C) over one pin (D) of the master link outside bar (E) as shown.



### PASO 5

Desde el lado externo de la puerta, introducir los dos tornillos de fijación (B) en los agujeros laterales.

### PASO 6

Asegurarlos desde adentro con arandelas de 1/4 de pulg. (D) y tuercas hexagonales (E).

### PASO 7

Ajustar las tuercas firmemente.

### PASO 8

Quitar la cuerda (A) del brazo del seguro del carro (B).

### PASO 9

Enlazar el cable (C) en un perno del eslabón (D) maestro antes de insertarlo en la barra externa (E) tal como se muestra.

### ÉTAPE 5

De l'extérieur de la porte, introduire les deux vis de fixation (B) dans les trous latéraux puis.

### ÉTAPE 6

De l'intérieur, poser les rondelles de 1/4 de pouce (D) et les écrous à six pans; les visser sur les vis (E).

### ÉTAPE 7

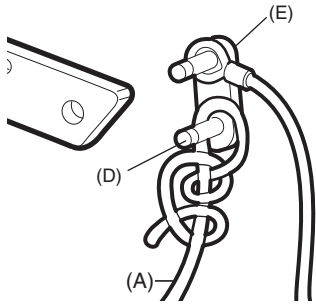
Bien serrer les écrous.

### ÉTAPE 8

Déposer la corde (A) du levier de déclenchement du chariot (B).

### ÉTAPE 9

Glisser la boucle libre du câble (C) par-dessus un des axes de (D) la plaque extérieure du maillon de raccord (E), comme il est illustré.



### STEP 10

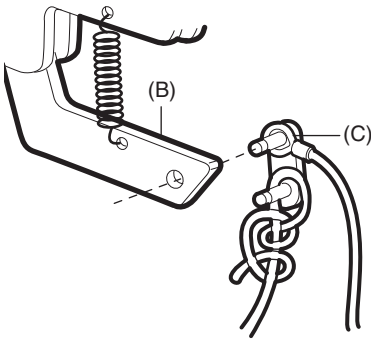
Securely tie a loop at free end of release rope (A) and place over second pin (D) in outside bar.

### PASO 10

Hacer un lazo en el extremo libre de la cuerda (A) y colocarlo en el segundo perno del eslabón (D).

### ÉTAPE 10

Faire une boucle à l'extrémité libre de la corde de déclenchement d'urgence (A) et la glisser par-dessus le deuxième axe de la plaque extérieure du maillon de raccord (D).



### STEP 11

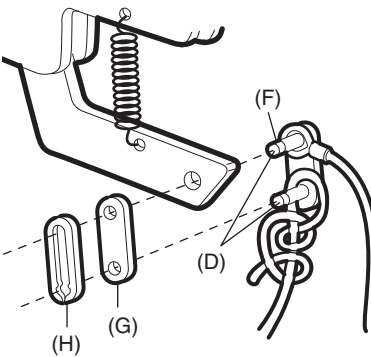
Push pin holding cable loop (C) through hole in release arm of trolley (B).

### PASO 11

Sostener el cable y pasar el perno del eslabón (C) por el agujero del brazo del seguro del carro (B).

### ÉTAPE 11

Pousser l'axe retenant la boucle du câble (C) dans le trou du levier de dégagement du chariot (B).



### STEP 12

Push cap (G) onto the pins (D) and into pin (F) notches.  
**NOTE:** Be sure cable loop and emergency rope are secured to pins.

### PASO 12

Insertar la tapa del eslabón (G) en los pernos (D), hasta la ranura de (F) los mismos.  
**NOTA:** Verificar que el cable y la cuerda de emergencia estén firmemente unidos a los pernos del eslabón.

### ÉTAPE 12

Pousser la plaque (G) extérieure du maillon (D) de raccord sur les axes, puis dans les gorges (F) des axes.  
**REMARQUE :** S'assurer que la boucle du câble et que la corde de déclenchement d'urgence sont bien retenues sur les axes.

### STEP 13

Slide clip-on (H) spring over cap (G) and lock onto pin notches (F).

### PASO 13

Colocar el seguro de la tapa (H) hasta que quede encastrado (G) en las ranuras de los pernos (F).

### ÉTAPE 13

Glisser l'agrafe à ressort du maillon de raccord (H) par-dessus la plaque extérieure (G) et la verrouiller dans les gorges des axes (F).

### STEP 14

Use plastic ties to secure excess cable to door arm.

### PASO 14

Atar el cable sobrante al brazo de la puerta con lazos de plástico.

### ÉTAPE 14

Si le câble est trop long, l'attacher sur la biellette de la porte avec des colliers en plastique.

## OPERATION

### STEP 1

#### TO OPERATE EMERGENCY KEY RELEASE

Insert the key into lock and turn clockwise.

### STEP 2

Remove the key and tumbler from the lock. Pull firmly on the cable.

**DO NOT PULL ON THE KEY OR TUMBLER.**

### STEP 3

The outer trolley will disconnect from the inner trolley so the door can be opened manually.

### STEP 4

Replace tumbler in the lock and remove key. Trolley sections will reconnect automatically when the opener is started.

**NOTE:** *While trolley is disengaged the garage door may be opened manually. For security, be sure you manually lock garage door.*

## OPERACIÓN

### PASO 1

#### OPERACIÓN DEL SEGURO DE EMERGENCIA CON LLAVE

Introducir la llave en la cerradura y hacerla girar en sentido horario.

### PASO 2

Quitar la llave y el tambor de la cerradura y tirar firmemente del cable.

**NO TIRAR DE LA LLAVE NI DEL TAMBOR.**

### PASO 3

El carro externo quedará desconectado del carro interno y la puerta podrá abrirse manualmente.

### PASO 4

Volver a colocar la cerradura y quitar la llave. Las secciones del carro se volverán a acoplar automáticamente cuando se active el abre-puerta.

**NOTA:** *Mientras el carro esté desacoplado, la puerta del garaje se podrá abrir manualmente. Por seguridad, bloquear manualmente la puerta del garaje/lock garage door.*

## ACTIONNER

### ÉTAPE 1

#### POUR ACTIONNER LE DÉCLENCHEMENT EXTÉRIEUR DU CHARIOT

Introduire la clé dans la serrure et la tourner à droite.

### ÉTAPE 2

Enlever la clé et la gorge de la serrure. Tirer fermement sur le câble.

**NE PAS TIRER SUR LA CLÉ NI SUR LA GORGE DE LA SERRURE.**

### ÉTAPE 3

Le chariot extérieur se désaccouplera du chariot intérieur de façon à pouvoir ouvrir manuellement la porte.

### ÉTAPE 4

Remettre la gorge dans la serrure, puis enlever la clé. Les parties du chariot se réaccoupleront dès que l'on fait fonctionner l'ouvre-porte.

**REMARQUE :** *Il est possible d'ouvrir manuellement la porte lorsque l'ouvre-porte de garage est désenclenché. Par mesure de sécurité, s'assurer de verrouiller manuellement la porte du garage.*